

1. Record Nr.	UNINA9910779333403321
Titolo	Language contact in a postcolonial setting [[electronic resource] ] : the linguistic and social context of English and Pidgin in Cameroon // edited by Eric A. Anchimbe
Pubbl/distr/stampa	Berlin ; ; Boston, : De Gruyter Mouton, c2012
ISBN	1-283-85730-8 1-61451-119-5
Descrizione fisica	1 online resource (334 p.)
Collana	Language contact and bilingualism ; ; 4
Classificazione	HF 564
Altri autori (Persone)	AnchimbeEric A
Disciplina	427.96711
Soggetti	English language - Cameroon Pidgin languages - Cameroon Languages in contact - Cameroon Sociolinguistics - Cameroon Postcolonialism Cameroon Languages
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and indexes.
Nota di contenuto	Frontmatter -- Preface -- Table of contents -- Introduction -- Chapter 1. Language contact in a postcolonial setting: Research approaches to Cameroon English and Cameroon Pidgin English / Anchimbe, Eric A. -- Part I. Cameroon English: Properties and frameworks -- Chapter 2. The expression of modality in Cameroon English / Nkemleke, Daniel A. -- Chapter 3. A cognitive sociolinguistic approach to the lexicon of Cameroon English and other world Englishes / Wolf, Hans-Georg -- Chapter 4. Reading Cameroon English phonology through the Trilateral Process / Bobda, Augustin Simo -- Chapter 5. One variety, different ethnic tongues: A phonological perspective on Nso' English / Fonyuy, Ernesta Kelen -- Chapter 6. The filtration processes in Cameroon English / Anchimbe, Eric A. -- Chapter 7. Language choice, identity, and power in the Cameroonian parliament / Atanga, Lilian Lem -- Part II. Cameroon Pidgin English: Properties and history -- Chapter 8. Tense and aspect in Cameroon Pidgin English / Schröder, Anne -- Chapter 9. Reduplication in Cameroon Pidgin English: Formal and functional

perspectives / Sala, Bonaventure M. -- Chapter 10. Pronouns in Cameroon Pidgin English / Atindogbé, Gratien G. / Chibaka, Evelyn Fogwe -- Chapter 11. Gud Nyus fo Pidgin?: Bible translation as language elaboration in Cameroon Pidgin English / Mühleisen, Susanne / Anchimbe, Eric A. -- Chapter 12. German colonial influences on, and representations of, Cameroon Pidgin English / Weber, Brigitte -- Part III. Texts and more texts -- Written and oral samples of Cameroon English and Cameroon Pidgin English / Anchimbe, Eric A. -- Contributors -- Author index -- Subject index

---

Sommario/riassunto

This timely book brings together research on the features and evolution of Cameroon English and Cameroon Pidgin English, approached from a variety of innovative multilingual frameworks that focus on the emergence of mother tongue speakers. The authors illustrate how language and population contact, history (colonialism), multilingualism, translation, and indigenization have contributed to shaping the norms of postcolonial Englishes and Pidgins. Employing naturalistic data, the volume provides a new fascinating perspective that better situates and supplements existing research in the fields of African Englishes and Creolistics. It is particularly of key interest to sociolinguists, contact linguists, Africanists, Anglicists, creolists and historical linguists.

---